

## HIN3B18c Les textes d'idées et leur métalangage

**Texte 4 :** फ़तवे तैयार करने वालों के नाम खुला पत्र, article de Nigar Atallah, extrait de Sâmyâ Cintan, n° avril-juin 2010, pp 9-10

### QUESTIONS :

En vous basant sur l'article, répondez aux questions suivantes (en français pour les questions posées en français, en hindi pour celles posées en hindi)

१) De quoi traite l'article ?

२) आपकी राय में (कई देशों या समुदायों में) औरत के गाड़ी चलाने में पाबन्दी क्यों लगाई गई थी या आज भी लगाई जाती है ?

३) निगार अताउल्लाह लिखती हैं : "मेरी यह समझ में बिलकुल ही नहीं आता है कि उलेमा के साथ मुस्लिम औरतों की सकारात्मक और स्वस्थ परिचर्या क्यों नहीं हो सकती । क्या इसके पीछे दोनों तरफ़ मौजूद कोई शदीद ख़ौफ़ है ?" आप दूसरे वाक्य का व्याख्यान कीजिए : ऐसे ख़ौफ़ के क्या कारण हो सकते हैं ?

४) Traduisez en français le début du dernier paragraphe de l'article : à partir de आपकी धर्म-बहन होने के नाते, मेरा आपसे विनम्र निवेदन है कि... jusqu'à ...मेरी यह समझ में बिलकुल ही नहीं आता है कि उलेमा के साथ मुस्लिम औरतों की सकारात्मक और स्वस्थ परिचर्या क्यों नहीं हो सकती ।